

SIMON & SCHUSTER'S
PIMSLEUR®

INGLÉS II

ENGLISH FOR SPANISH SPEAKERS



FOLLETO DE LECTURA

Graphic Design: Maia Kennedy

© and ® Recorded Program 1999 Simon & Schuster, Inc.

© Reading Booklet 1999 Simon & Schuster, Inc.
Pimsleur® is an imprint of Simon & Schuster Audio,
a division of Simon & Schuster, Inc. Mfg. in USA.

All rights reserved. / Derechos reservados.

AGRADECIMIENTOS

INGLÉS II

VOCES

Instructor de habla hispana . . . *Léo Ortiz-Minique*

Instructor de habla inglesa *Barry Nelson*

Voz inglesa femenina *Sherry Baker*

Voz inglesa masculina *Ray Brown*

AUTORES DEL CURSO

Léo Ortiz-Minique ♦ Joan Schoellner

EDITORAS

Dra. Ulrike S. Rettig ♦ Beverly D. Heinle

DIRECTORA

Sarah H. McInnis

INGENIEROS DE SONIDO

Peter S. Turpin ♦ Kelly Saux

Simon & Schuster Studios, Concord, MA

ÍNDICE

Lecciones de lectura

Introducción	1
Lección Diez	3
Lección Once	4
Lección Doce	5
Lección Trece	6
Lección Catorce	7
Lección Quince	8
Lección Dieciséis	9
Lección Diecisiete	10
Lección Dieciocho	11
Lección Diecinueve	12
Lección Veinte	13
Lección Veintiuno	14
Lección Veintidós	15
Lección Veintitrés	16
Lección Veinticuatro	17
Lección Veinticinco	18
Lección Veintiséis	19
Lección Veintisiete	20
Lección Veintiocho	21
Lección Veintinueve	22
Lección Treinta	23

INGLÉS II

Introducción

La lectura se puede definir como “la acción de descodificar materiales gráficos con el fin de determinar su mensaje”. En otras palabras, la lectura consiste en regresar al idioma hablado por intermedio de los símbolos gráficos que lo representan. Cada texto escrito representa una posible expresión hablada, pero sólo las personas que tienen algún dominio del idioma hablado pueden inferir de forma razonable cómo el texto escrito se podría expresar en voz alta. Por lo tanto, el hablar el idioma es un primer paso indispensable para adquirir la capacidad de leer el idioma y entenderlo. Las lecciones de lectura en este folleto ofrecen un segundo paso: se diseñaron para ayudarle a asociar los sonidos y los cambios de sonido con las letras del alfabeto inglés.

Inglés II contiene veintuna lecciones de lectura. A partir de la Unidad Diez, están grabadas a final de cada lección y al final del curso. Usted puede hacer las lecciones de lectura cuando le sea más conveniente, después de haber completado varias unidades habladas, o puede esperar y terminar primero todas las unidades habladas y luego hacer las lecturas al final. En las lecciones de lectura se incluyen palabras y expresiones que usted ha aprendido, así como

INGLÉS II

Introducción (*sigue*)

palabras nuevas. Las instrucciones completas para hacer la lecciones se encuentran grabadas junto con las lecturas.

Al efectuar las lecciones, tenga en cuenta que el inglés es un idioma repleto de irregularidades, en el que abundan las excepciones. Las orientaciones que se dan en estas lecciones reflejan patrones generales, mas no reglas fijas. No obstante, en la medida en que vaya aumentando su vocabulario, descubrirá que estas excepciones representan menos y menos dificultades. Usted comenzará a reconocer vocablos y los percibirá como “entes completos”, eliminando así la necesidad de vocalizarlos sílaba por sílaba, o de descodificarlos, letra por letra. Prosiga lección tras lección con las lecturas, al paso que más le convenga, repitiendo cada lectura cuantas veces quiera hasta que usted se sienta preparado para pasar a la siguiente unidad.

INGLÉS II

Lección Diez

1. We ate at the hotel.
2. Her name is Nancy.
3. He did it six times.
4. It's his wine.
5. We had a fine dinner.
6. We went by subway.
7. Let's see.
8. He's not home.
9. He spoke a lot.
10. Excuse us.
11. My family likes him.
12. Is Mexico City big?

INGLÉS II

Lección Once

1. Please speak to me.
2. She needs fifty dollars.
3. I want to go home.
4. So do I.
5. Is this the road to Mexico?
6. I don't know.
7. Now how late is it?
8. We went into town.
9. Our house is big.
10. I like to walk.
11. He wants some water.
12. The bathroom is small.
13. The wine is good.
14. The beer's good, too.

INGLÉS II

Lección Doce

1. We can stay until six.
2. Today is Monday.
3. Our son arrived alone.
4. He likes New York, doesn't he?
5. This is my money.
6. Come with us!
7. this / with
8. Three beers, please.
9. Thanks a lot!
10. Then go to the left.
11. I'd rather not.
12. I don't think so.

INGLÉS II

Lección Trece

1. I see him.
2. We have to leave.
3. Why don't we go home?
4. Did you see the White House?
5. Who's that?
6. It's from whom?
7. She's Spanish.
8. But she speaks English.
9. We went on vacation.
10. Let's have lunch.
11. I don't eat much.
12. But I'd like some chocolate cake.

INGLÉS II

Lección Catorce

1. She stayed home.
2. We traveled together.
3. The store opened at five.
4. We walked to my house.
5. He thanked his wife.
6. Mr. Jones liked the wine.
7. I wanted a beer.
8. She needed money.
9. The concert started late.
10. He's leaving today.
11. He's going to Washington.
12. Do you want something to drink?
13. Yes, I'm coming!

INGLÉS II

Lección Quince

1. A — a B — b C — c D — d E — e
2. bad
3. F — f G — g H — h I — i
4. he
5. big
6. J — j K — k L — l M — m
7. milk
8. N — n O — o P — p Q — q
9. please
10. R — r S — s T — t U — u
11. fourteen
12. V — v W — w X — x Y — y Z — z
13. January
14. white
15. Mexico

INGLÉS II

Lección Dieciséis

1. He's five.
2. When did she arrive?
3. I have a big car.
4. Where does he live?
5. That's expensive!
6. Give me ten dollars.
7. Let's eat first.
8. No, I'd rather eat later.
9. Her T-shirt is nice.
10. I have too much work.
11. Please give me the sugar.
12. I never take milk.

INGLÉS II

Lección Diecisiete

1. Please give me a beer.
2. Is it expensive?
3. We ate at home.
4. Today we can't stay.
5. Wait!
6. It's wet paint.
7. Here's the waiter.
8. This is Number Eight.
9. He's eighty; I'm eighteen.
10. Let's pray for rain.
11. He's too vain!
12. The main vane is in the van.
13. Don't go on in this vein!

INGLÉS II

Lección Dieciocho

1. We have eight children.
2. Let's go by train.
3. Freight train?
4. Where's Main Street?
5. straight
6. Go straight ahead.
7. Wait! Go to the right.
8. Last night ---
9. we bought some wine.
10. Our flight is late.
11. Yes, I know.
12. He cut his knee.
13. The knight might fight.

INGLÉS II

Lección Diecinueve

1. That's right.
2. The sky is bright.
3. I need a knife.
4. I know his number.
5. Who knocked on my door?
6. The road is straight ahead.
7. How's the weather?
8. I'm not deaf.
9. Let's eat the bread.
10. His pet was not dead.
11. I need some thread.
12. For heaven's sake!

INGLÉS II

Lección Veinte

1. The weather's nice.
2. He sweats a lot.
3. "Don't tread on me."
4. That girl is small.
5. We always walk.
6. We saw the city.
7. He broke his jaw.
8. Why? Because.
9. I want to call my daughter.
10. He bought a book.
11. I thought so.
12. All right.

INGLÉS II

Lección Veintiuno

1. My cat's name is Claude.
2. Claude has big paws.
3. Claude paused.
4. Then Claude clawed the wall.
5. He fought with Maude.
6. I called Claude.
7. Maude is a little cat.
8. She likes people.
9. She likes my Uncle Paul.
10. Paul ate an apple.
11. He nibbled some noodles.
12. He fell and broke his ankle.

INGLÉS II

Lección Veintidós

1. He dribbled the ball.
2. Did you see the purple beetle?
3. Don't jiggle.
4. She's a big girl.
5. Say good-bye.
6. I need some gas.
7. This letter is urgent.
8. Do you know Magic Johnson?
9. Gym is fun.
10. Do you speak German?
11. You be the judge.
12. We'll cross that bridge in January.

INGLÉS II

Lección Veintitrés

1. Jack has a good job.
2. He makes fudge.
3. That gal is a gem.
4. "... go gently into that good night."
5. She can't save a cent.
6. Be my guest.
7. Can you guess?
8. Have you seen our guide?
9. We like Guam.
10. She's the Queen of Spain.
11. He didn't quite quit.
12. We went to Copley Square.

INGLÉS II

Lección Veinticuatro

1. You can quote me on that.
2. Don't quibble.
3. Do you play squash?
4. He's guilty.
5. She came in disguise.
6. I have to make a phone call.
7. I'm going to Philadelphia.
8. It was a photo finish.
9. He's a big boy.
10. He makes too much noise.
11. He has a lot of toys.
12. She joined the quilters' guild.

INGLÉS II

Lección Veinticinco

1. “E.T. phone home.”
2. To coin a phrase ...
3. Enjoy the wine.
4. We used to live here.
5. Have some soup.
6. Let’s take Route Three.
7. Please play a tune.
8. He grew fast.
9. June had a new blue moon.
10. Excuse me.
11. We need a few dollars.
12. Sit in this pew.

INGLÉS II

Lección Veintiséis

1. She went to New York University.
2. Today is Tuesday.
3. The weather is beautiful.
4. I have to leave soon.
5. Did you have much lunch?
6. Watch out!
7. Which witch is it?
8. Is he the pitcher ---
9. Or the catcher?
10. I like this picture.
11. Did you see *Back to the Future*?
12. Nature or nurture?

INGLÉS II

Lección Veintisiete

1. She struck a match.
2. We churned the butter.
3. It has a nice texture.
4. My family needs to leave.
5. I'd like a piece of cake.
6. Let's go to the movies.
7. I don't believe you.
8. She went on vacation.
9. That's delicious.
10. The house is spacious.
11. The politician is not a thief.
12. The musician is quite gracious.

INGLÉS II

Lección Veintiocho

1. Good grief!
2. He's the CFO — Chief Financial Officer.
3. His dog is vicious.
4. That's hazardous waste.
5. The applause was thunderous.
6. Don't be ridiculous.
7. The mixture was too viscous.
8. Did you measure it?
9. It's a pleasure to meet you.
10. He found the treasure.
11. He has a clear vision.
12. Is this the last version?

INGLÉS II

Lección Veintinueve

1. You watch too much television.
2. It makes me nervous.
3. Do you have too much leisure time?
4. Sure I do.
5. I have to insure my car.
6. Do you know her name?
7. Of course. She's my daughter.
8. It was the wrong number.
9. He writes a lot of letters.
10. She wrecked her car.
11. Kill that gnat!
12. He gnawed the bone.

INGLÉS II

Lección Treinta

1. The gnome wrestled with the gnu.
2. You be the judge.
3. Rinse the dishes, please.
4. That's a big expense.
5. How old is your daughter?
6. My tea is cold.
7. We both like ice cream.
8. I have to go to the post office.
9. What time is it?
It's one o'clock.
10. Two beers please, miss.
11. Today is Tuesday; tomorrow is Wednesday.
12. My younger son has a good idea.
13. I want to buy some wine.
14. Good-bye!

Si desea mayor información,
llámenos al 1-800-831-5497,
o visite nuestra sede en Internet en
www.Pimsleur.com.